

# OptimizAir

E-Smog Technology & Bamboo Carbon

i-like Metaphysik GmbH  
GBR-Zentrum  
9445 Rebstein  
Schweiz

[www.i-like.net](http://www.i-like.net)

**Inhalt | Contents | Contenu**

Deutsch	5
English	13
Français	21



## Deutsch

1. Wichtige Sicherheitshinweise	6
2. Garantie	7
3. Reparatur und Entsorgung	7
4. Gerätebeschreibung	8
5. Bedienung und Handhabung	9
6. Technische Daten	11

# Bedienungsanleitung

## 1. Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung genau durch, bevor Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen gut auf.

- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt i-like Metaphysik jegliche Haftung ab.
- Das Gerät ist nur in Innenräumen für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke zu benutzen. Ein nicht bestimmungsgemässer Gebrauch sowie technische Veränderungen am Gerät können zu Gefahren für Gesundheit und Leben führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, aber auch von unerfahrenen und unwissenden Personen verwendet werden, sofern diese das Gerät unter Aufsicht verwenden oder von einer anderen Person über die sichere Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht reinigen und pflegen.
- Schliessen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmässig installierte Steckdose an, deren Netzspannung den «Technischen Daten» des Gerätes (siehe Typenschild auf dem Adapter und auf der Unterseite des Gerätes) entspricht.
- Keine beschädigten Verlängerungskabel verwenden.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen. Den Adapter nie am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Den OptimizAir nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen (Mindestabstand von 3m einhalten). Gerät so aufstellen, dass Personen das Gerät von der Badewanne aus nicht berühren können.
- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen.
- Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heisse Herdplatte, offene Flammen, heisse Bügelsohle oder Heizofen) aussetzen. Netzkabel vor Öl schützen. Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose
  - wenn Sie das Gerät nicht benutzen
  - wenn Störungen, während des Betriebes, auftreten
  - wenn Sie das Gerät reinigen
  - wenn Sie das Gerät umplatzieren
  - bei Gewitter
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen am Gerät.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Das Gerät ist nicht Spritzwasser geschützt.
- Das Gerät nicht im Freien aufbewahren oder in Betrieb nehmen.
- Das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder in einer vom Hersteller zugelassenen Werkstatt oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- HPP-Filter: Bei Nichteinhaltung des vorgeschriebenen Reinigungsintervalls von 2 Monaten besteht Brandgefahr!

## 2. Garantie

Die Garantielaufzeit beträgt 24 Monate für ein Gerät ab Lieferdatum. Verschleissteile, Verbrauchsmaterialien (wie z.B. Filter) und Gehäuseoberflächen sind allgemein von den Gewährleistungsansprüchen ausgeschlossen. Ein Gewährleistungsanspruch erlischt:

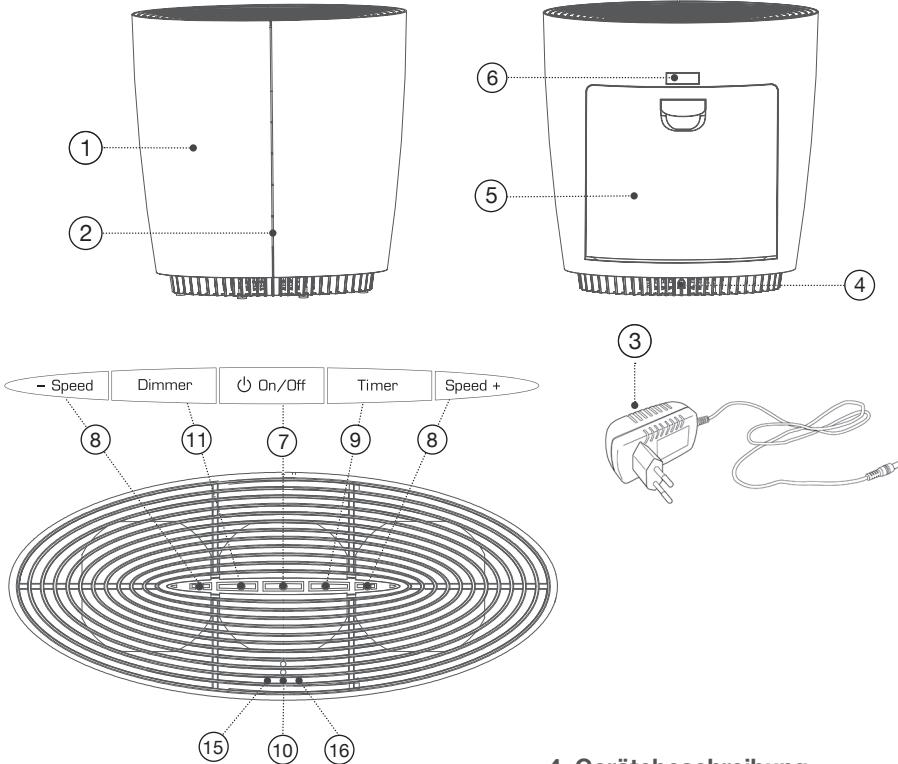
- bei Schäden infolge unsachgemässer Bedienung und bei nicht bestimmungsgemässer Verwendung des OptimizAirs;
- bei Schäden durch selbstverschuldetme mechanische Einflüsse wie herunterfallen, zerkratzen, Wasserkontakt usw.;
- bei Ausfällen, Verlusten oder Verschlechterungen aufgrund von gewöhnlicher Abnutzung, Fahrlässigkeit, Unfall, Mängeln bei Installation, Aufstellung und Betrieb, unsachgemässer Wartung, Belastung durch unangemessene Temperaturen oder Bedingungen. Dies umfasst unter anderem Schäden aufgrund der unsachgemässen Verwendung von ätherischen Ölen oder Wasseraufbereitungs- und Reinigungsmitteln;
- bei falschem Einbau oder Verlust von Zubehör;
- bei Eingriffen in die Technik des Gerätes oder Verwendung von Verschleiss-, Verbrauchs- oder Ersatzteilen, die keine Originallieferteile sind oder nicht durch Beschreibung in dieser Anleitung für geeignet erklärt worden sind;
- wenn Änderungen, Erweiterungen oder Reparaturen am Gerät durch nicht autorisierte Personen vorgenommen werden;
- wenn bei der Anwendung des Gerätes diese Bedienungsanleitung nicht beachtet wird;
- wenn Siegelmarken, Plomben oder entsprechend sichernde Verbindungselemente gelöst, entfernt oder getrennt wurden;
- bei Schäden aufgrund von unzureichender Verpackung oder falscher Handhabung durch Spediteure bei Produktretouren.

Der Start der Garantielaufzeit richtet sich nach dem offiziellen Lieferdatum der Firma i-like Metaphysik und der damit verbundenen Auslieferung an den Besteller. Um die Garantie geltend zu machen, wird der offizielle Lieferschein oder die offizielle Rechnung, ausgestellt von der Firma i-like Metaphysik, benötigt.

## 3. Reparatur und Entsorgung

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller oder einer qualifizierten Fachperson ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Keine scharfen, kratzenden Gegenstände oder ätzende Chemikalien verwenden
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (ausgestecktes Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.
- Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Bitte geben Sie dieses Gerät an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab! Das Sammeln und Recyceln elektrischen und elektronischen Abfalls schont wertvolle Ressourcen und die Umwelt!

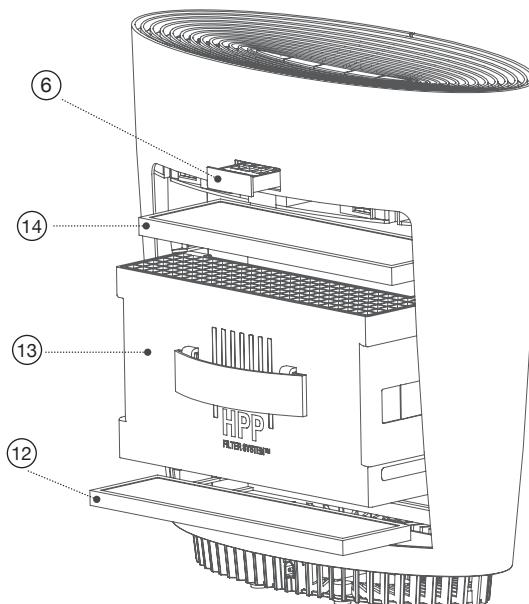




#### 4. Gerätebeschreibung

Der OptimizAir besteht aus folgenden Komponenten:

1. OptimizAir
2. LED-Anzeige Geschwindigkeit
3. Adapter
4. Adapter Buchse
5. OptimizAir Filterabdeckung
6. Duftstoffbehälter (Aromabox)
7. Ein/Aus-Schalter
8. Knopf Geschwindigkeitsstufe
9. Knopf Timer
10. LED-Anzeige Timer  
2, 4 und 8 Stunden
11. Knopf für den Nacht-Modus
12. Basic Filter
13. HPP™ Filter
14. Bamboo Carbon Filter
15. HPP Funktionsanzeige
16. Filterwechsel – Anzeige



## 5. Bedienung und Handhabung

### Einstellungen zur Inbetriebnahme

1. Stellen Sie den OptimizAir an den gewünschten Platz auf einen flachen Boden.
2. Packen Sie den Bamboo Carbon Filter (14) vor der Inbetriebnahme aus dem PE-Beutel.
3. Stecken Sie den Anschlussstecker des Adapters in die Adapterbuchse (4) am Gerät. Stecken Sie den Adapter in eine gut erreichbare Steckdose.
4. Nehmen Sie anschliessend das Gerät in Betrieb, indem Sie den On/Off Knopf drücken (7).
5. Durch Drücken des Knopfes für die Wahl der Geschwindigkeitsstufe (8) können Sie die Geschwindigkeitsstufe und somit die Reinigungsleistung (Volumen pro Stunde) verändern (ein blaues Licht für Stufe 1, zwei blaue Lichter für Stufe 2, etc.).
6. Mit dem Timer können Sie die gewünschte Reinigungsdauer einstellen. Drücken Sie dafür den Knopf für den Timer (9). Sie können zwischen den folgenden Zeitspannen wählen: 2, 4 oder 8 Stunden. Wollen Sie den Timer nicht benutzen, können Sie den OptimizAir im Dauerbetrieb betreiben (kein LED-Lämpchen brennt).
7. Wenn Sie sich durch die Helligkeit der Lämpchen gestört fühlen (z.B. im Schlafzimmer), können Sie die Leuchtintensität durch Drücken der Taste für den Nacht-Modus (11) reduzieren. Der Nacht-Modus kann durch das nochmalige Drücken der Taste wieder ausgeschaltet werden.
8. Sie können mit dem OptimizAir Duftstoffe im Raum verteilen lassen. Sie sollten im Umgang mit Duftstoffen äusserst sparsam sein, da eine zu grosse Dosierung zu Fehlfunktionen und zu Schäden am Gerät führen kann. Zur Verwendung von Duftstoffen nehmen Sie den Duftstoffbehälter (6) aus der Halterung. Geben Sie nun maximal 1–2 Tropfen des Duftstoffes in den Behälter und setzen Sie diesen wieder an den dafür vorgesehenen Platz. Möchten Sie den Duftstoff wechseln, können Sie den Duftstoffbehälter und das Vlies unter fliessendem Wasser auswaschen und anschliessend neu beduftten.

### Funktionsübersicht

#### Basic Filter

Der Basic Filter nimmt grobe Staubpartikel und Verschmutzungen aus der Luft auf und schützt somit die nachfolgenden Filter vor grober Verschmutzung und optimiert somit deren Funktionalität. Der Basic Filter kann je nach Bedarf abgesaugt werden. Da das Filtermaterial einem natürlichen Verschleiss unterliegt, sollte der Filter ca. alle 6 Monate ersetzt werden.

#### HPP™ Filter System

Der HPP™ Filter filtert Viren, Bakterien, Feinstaub, Pollen, Ausscheidungen von Staubmilben und Schimmelpilze aus der Raumluft. Seine hohe Effizienz ist durch den Einsatz von äusserst kraftvollen Magnetfeldern gewährleistet. Die HPP LED (15) zeigt den Funktionsstatus des HPP Filters an:

- LED leuchtet – HPP Filter ist installiert und funktioniert einwandfrei
- LED leuchtet nicht – HPP Filter ist nicht installiert oder funktioniert nicht

Der HPP-Filter muss alle 2 Monate unter fliessendem Wasser mit Spülmittel gereinigt werden (siehe Kapitel «Reinigung der Filter»).

## **Bamboo Carbon Filter**

Der Bamboo Carbon Filter kann in der Luft vorhandene Gase (schlechte Gerüche oder Tabakrauch) absorbieren und somit aus der Luft filtern. Zudem vitalisiert die Bambuskohle die gereinigte Luft. Seine Kapazität ist begrenzt, darum sollte der Filter je nach Belastung der Luft durch schlechte Gerüche und Tabak, ca. alle 6 Monate ersetzt werden. Sollten Sie vor Ablauf der 6 Monate bemerken, dass schlechte Gerüche nicht mehr genügend eliminiert werden, ist dies ein weiteres Anzeichen, dass der Filter gewechselt werden sollte.

## **Duftstoffbehälter**

Das Vlies der Duftstoffschublade kann mit einigen wenigen Tropfen Duftstoff beträufelt werden (max. 1–2 Tropfen). Danach verströmt der OptimizAir die Duftstoffe in die Raumluft und erzeugt ein ideales Wohlfühl-Klima. Achtung: Duftstoffe können Kunststoff angreifen und zerstören, wenn Sie in einer zu grossen Dosierung verwendet werden. Träufeln Sie maximal 1–2 Tropfen aufs Vlies und wiederholen Sie diesen Vorgang erst, wenn diese Duftstoffe aufgebraucht wurden. Bei Zweifel bitte die Duftstoffschublade und das Vlies ausspülen und nachtrocknen.

## **Geschwindigkeitsstufen**

Der OptimizAir verfügt über fünf verschiedene Geschwindigkeitsstufen:

- Stufe 1 sehr leise – z.B. für Schlafzimmer in der Nacht
- Stufe 2 leise – für Schlafzimmer oder für kleinere Räume
- Stufe 3 für den Dauerbetrieb am Tag in kleineren Räumen ( $25\text{ m}^2$ )
- Stufe 4 für den Dauerbetrieb am Tag in grösseren Räumen (bis  $50\text{ m}^2$ )
- Stufe 5 Schnellauf – dient der schnellen Luftreinigung bei stark verschmutzter Luft

## **Timer**

Das Gerät schaltet je nach Wunsch nach 2, 4 oder 8 Stunden automatisch ab. Ideal für die Luftreinigung, wenn man das Haus bzw. die Wohnung verlässt, die Luft jedoch trotzdem in dieser Zeit noch reinigen lassen möchte. Das Gerät kann auch ohne Timer verwendet werden und ist für den Dauerbetrieb geeignet.

## **Nacht-Modus**

Viele Geräte haben heute LED-Lämpchen verbaut, welche für den Betrieb in einem Schlafzimmer in der Nacht nicht geeignet sind. Mit dem Nacht-Modus wird die Leuchtintensität auf ein angenehmes Niveau reduziert.

## **Reinigung der Filter**

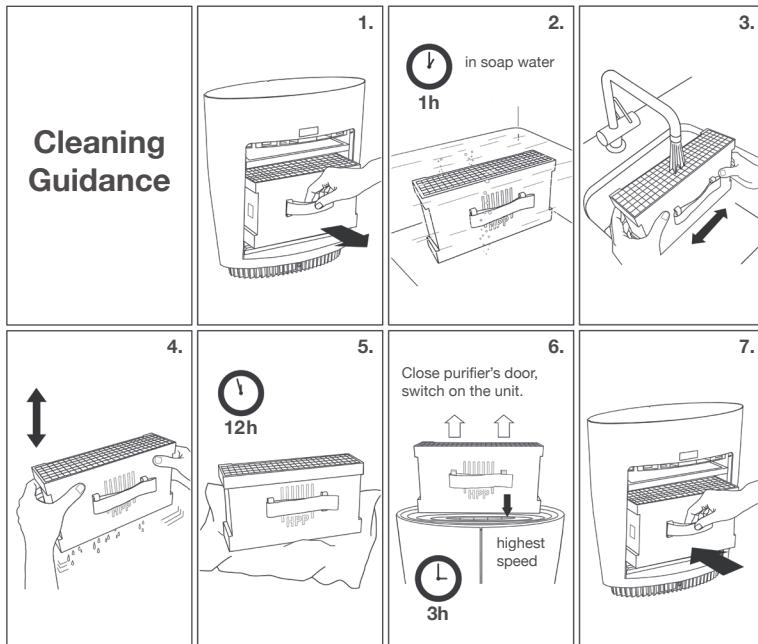
Vor jeder Wartung und nach jedem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Adapter aus der Steckdose ziehen. Gerät nie ins Wasser tauchen (Kurzschlussgefahr).

- Zur äusseren Reinigung mit einem feuchten Lappen abreiben und danach gut trocknen.
- Zur Reinigung des Basic Filters können Sie diesen vorsichtig mit dem Staubsauger reinigen. Der Filter sollte alle 6 Monate ersetzt werden.
- Der Bamboo Carbon Filter kann nicht gereinigt werden und ist nach ca. 6 Monaten spätestens zu ersetzen.

Auf dem Bamboo Carbon Filter ist ein Feld für das Datum aufgedruckt. Bitte notieren Sie darauf das Datum der Inbetriebnahme des Filters. Nach Ablauf von 6 Monaten ab dem notierten

Datum sind Bamboo Carbon Filter und Basic Filter zu ersetzen. Der Filter-Wechsel Timer ist auf 2160 Stunden programmiert und zählt, wie lange die Filter im Einsatz sind. Nach Ablauf der Betriebszeit leuchtet die LED-Lampe (16) rot auf. Der Basic Filter und Bamboo Carbon Filter müssen gewechselt werden. Der Timer von den Filtern wird durch 5 Sekunden langes Drücken der Taste «Dimmer» (11) zurückgesetzt. Die LED-Lampe erlischt.

Im HPP™ Filter setzen sich mit der Zeit Partikel, Viren und Bakterien ab. Sie sollten diesen Filter daher alle zwei Monate unter fliessendem kaltem Wasser auswaschen. Lassen Sie den Filter anschliessend ausserhalb des Gerätes trocknen. Wenn keine Wassertropfen mehr im Inneren zu erkennen sind, können Sie den Filter wieder einsetzen.



## 6. Technische Daten

Technische Änderungen vorbehalten.

Leistung (5 Stufen):	8–30 Watt
Gehäusemasse (ca.):	elliptisch (B/T/H) 380 mm x 160 mm x 405 mm
Gerätegewicht:	ca. 3,8 kg
Abschaltautomatik:	2, 4 oder 8 Stunden
Adapter erfüllt EU-Vorschrift :	CE/GS/ WEEE /RoHS



## English

1. Important Safety Instructions	14
2. Warranty	15
3. Repairs and disposal	15
4. Description of the device	16
5. Operating and handling	17
6. Technical specifications	19

# User Manual

## 1. Important Safety Instructions

Please read through the operating instructions carefully before using the device for the first time and keep them safe for future reference.

- i-like Metaphysik refuses all liability for damage arising as a result of negligence or failure to follow these operating instructions.
- The device is intended for indoor use and only for the purposes described in these instructions. Unauthorised use and technical modifications to the device can lead to injuries to persons and life danger. Do not store or operate the device outdoors.
- This device can be used by children aged over 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instruction concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Only plug in the device to a properly installed socket whose voltage corresponds to the "Technical specifications" of the device (see type on the adapter and on the underside of the device).
- Do not use damaged extension cords.
- Do not run the power cord over sharp edges and make sure that it does not get trapped. Do not unplug with wet hands or by holding on to the power cord.
- Do not use this OptimizAir in immediate vicinity of a bath tub, shower or swimming pool (keep a minimum distance of 3 m). Keep the device out of reach of a person in bath tub.
- Do not place the device near a heat source.
- Do not expose the power cord to direct heat (such as a heated hotplate, open flames, hot iron sole or heaters for example). Protect power cords from oil. The device must always be unplugged:
  - after each use
  - in case of malfunction
  - before any cleaning
  - before the device is moved to another place
  - during storms
- Penetrating the device with any kind of object is strictly prohibited.
- Make sure that the device is properly positioned to ensure a high stability during its operation and make sure that no one can trip over the power cord.
- The device is not splash-proof.
- Do neither store nor use the device outdoors. For indoor use only.
- Store the device in a dry place inaccessible to children (pack the device).
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person or an authorised technical service in order to avoid any hazard.
- HPP-Filter: Failure to comply with the prescribed cleaning interval of 2 months results in fire hazard!

## 2. Warranty

The warranty period for a device is 24 months from the date of delivery. Wear parts, consumables (such as filters) and housing surfaces are generally excluded from warranty claims. A warranty claim expires:

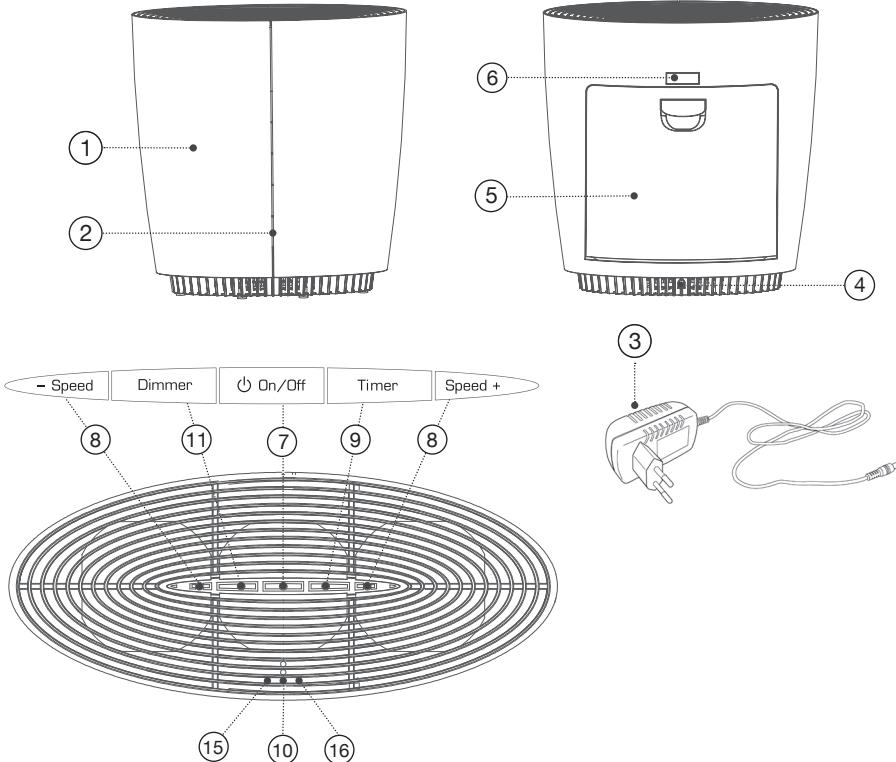
- in the event of damage due to improper operation or inappropriate use of the OptimizAir;
- in the event of damage due to mechanical influences caused by the customer, such as falling, crushing, contact with water, etc.;
- damage, failure, loss or deterioration due to ordinary wear and tear, from abuse, misuse, negligence, accident, faulty installation, placement and operation, improper maintenance, unauthorized repair, exposure to unreasonable temperatures or conditions. This includes damages caused by misusing essential oils or water treatment and detergent.
- in case of incorrect installation or loss of accessories;
- in the event of tampering with the device's technology or use of wear parts, consumables or spare parts which are not original or have not been declared suitable by this manual;
- if changes, extensions or repairs are made by unauthorised people;
- if this operating manual is not complied with when using the device;
- if stamps, lead seals or corresponding securing fasteners have been loosened, removed or separated.
- Damage resulting from inadequate packaging or carrier mishandling of returned products.

The start of the warranty period is based on the official delivery date of the i-like Metaphysik company and the associated delivery to the purchaser. The official delivery note or the official invoice issued by the i-like Metaphysik company is required in order to assert the warranty.

## 3. Repairs and disposal

- Repairs to all electric devices (including replacement of the power cable) may only be performed by instructed experts. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person or an authorised technical service centre in order to avoid a hazard.
- Never use the device if the cable or the plug is damaged, after the device has malfunctioned, if it has been dropped or if it has been damaged in any other way (i.e. with cracks or breakages to the housing).
- Do not use any sharp, abrasive objects or corrosive chemicals.
- Disable devices that are to be discarded immediately (by cutting off the unplugged power cable) and dispose of them at an appropriate waste collection centre.
- This device must not be disposed of with household refuse. Please dispose of this device at the appropriate waste collection centre. Collecting and recycling electrical and electronic waste saves valuable resources and the environment!

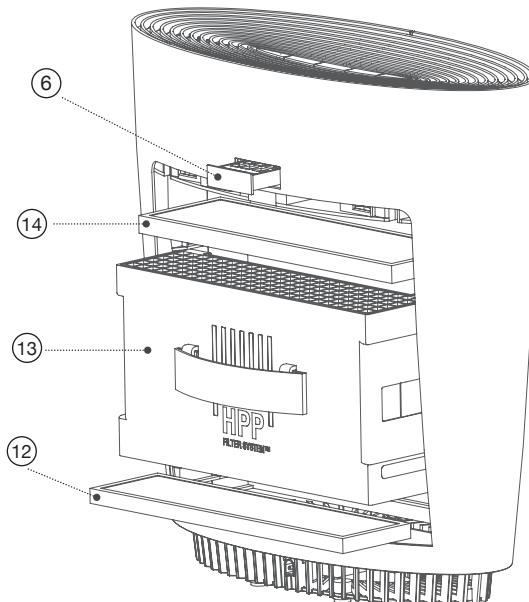




#### 4. Description of the device

OptimizAir consists of the following main components:

1. OptimizAir
2. LED displays speed
3. Adapter
4. Adapter plug socket
5. OptimizAir filter cover
6. Aromabox
7. On/Off switch
8. Button for power setting
9. Button for timer
10. LED displays timer 2, 4 or 8 hours
11. Button for night mode
12. Basic Filter
13. HPP™ Filter
14. Bamboo Carbon Filter
15. HPP Function LED
16. Filter change LED



## 5. Operating and handling

### Settings for bringing the device into service

1. Place the OptimizAir on a flat surface in the desired area.
2. Remove the Bamboo Carbon Filter (14) from the polyethylene bag before operating.
3. Plug the connector plug of the adapter into the adapter socket on the device (4). Plug the adapter into an easily accessible socket.
4. Then switch on the device by pressing the on/off switch (7).
5. You can adjust the speed and thus the purification rate (volume per hour) by pressing the power setting button (8) (one blue lamp for level 1, two blue lamps for level 2, etc.).
6. You can use the timer to set the desired cleaning time. To do this, press on the timer button (9). You can choose between the following periods: 2 hours, 4 hours or 8 hours. If you do not wish to use the timer, you may run the OptimizAir in continuous operation (no LED lamps illuminated).
7. If you find the lamps too bright (in a bedroom for example), you may reduce the light intensity by pressing the night mode key (11). The night mode can be switched off by pressing the key once again.
8. You may use the OptimizAir to distribute fragrances in the room. Please be as economical as possible in the use of fragrances, because excessive quantities may lead to malfunctions and damage to the device. To use fragrances, remove the Aromabox (6) from its mounting. Place no more than 1-2 drops of fragrance in the container and replace it in its designated position. If you wish to change the fragrance, you can wash out the fragrance container and fleece under running water and then apply a new fragrance.

## Functional Overview

### Basic Filter

The Basic Filter removes large dust particles and pollutants from the air, thereby protecting the secondary filter from severe soiling and optimising its functionality. The Basic Filter can be vacuum-cleaned when the need arises. As the filter material is subject to natural wear, the filter should be replaced at approximately 6-month intervals.

### HPP™ Filter System

The HPP™ filter filters out viruses, bacteria, fine dust, pollen, dust mite excretions and mould fungi from the room air. Its high efficiency is ensured by the use of extremely powerful magnetic fields. The HPP LED (15) shows the function status of the HPP filter:

- LED is illuminated – HPP filter is installed and working faultlessly
- LED is not illuminated – HPP filter is not installed or does not work

The HPP filter must be cleaned every 2 months under cold running water using detergent (see chapter "Cleaning the filter").

## **Bamboo Carbon Filter**

The Bamboo Carbon Filter is able to absorb airborne gases (unpleasant odours or tobacco smoke) thereby filtering them out of the air. In addition, the bamboo carbon vitalises the purified air. Its capacity is limited for which reason the filter should be replaced at approximately 6-month intervals depending on the level of air contamination caused by unpleasant odours and tobacco smoke. Should it become apparent, even before the end of the 6-month period, that the unpleasant odours are no longer being adequately eliminated, this is a further indication that the filter should be replaced.

## **Aromabox**

The fragrance compartment fleece may be moistened with a few drops of fragrance (max. 1-2 drops). OptimizAir will then give off the fragrance into the room air, generating an agreeable ambiance. Please note: if used in excess, fragrances may attack and damage plastic. Therefore, please add no more than 1-2 drops to the fleece, and do not add any more until the first fragrance is used up. If in doubt, please wash out and dry the fragrance compartment and fleece.

## **Speed levels**

The OptimizAir has 5 different speed levels for different applications:

- Level 1, very quiet – e.g. for bedrooms overnight
- Level 2, quiet – for bedrooms or smaller rooms
- Level 3 for continuous daytime use in smaller rooms ( $25\text{ m}^2$ )
- Level 4 for continuous daytime use in larger rooms (bis  $50\text{ m}^2$ )
- Level 5, high-speed – for quick air purification or purification of heavily polluted air

## **Timer**

The device switches off automatically after 2, 4 or 8 hours as you wish. Ideal for air purification when you leave home but would like to have the air purified in your absence. The device can also be used without the timer and is suitable for continuous operation.

## **Night mode**

Today, many devices incorporate LED lights which are unsuitable for night-time use in a bedroom. In night mode, the light intensity is reduced to a pleasant level.

## **Cleaning the filter**

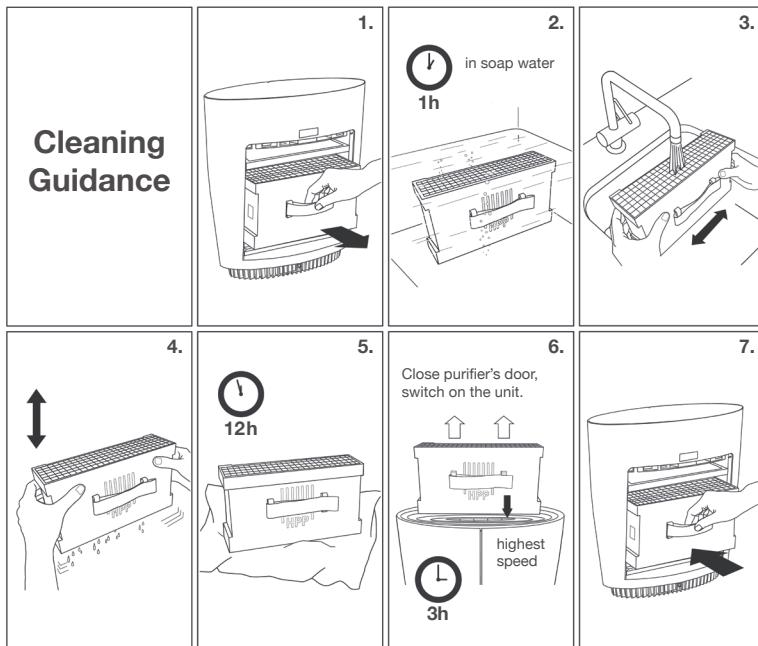
Prior to any maintenance work and after each use, switch off the device and withdraw the adap-tor from the socket. Never immerse in water (risk of short circuit).

- External surfaces should only be wiped off with a damp cloth and then dried well.
- The Basic Filters can be cleaned carefully with a vacuum cleaner. The filter should be changed at 6-month intervals.
- The Bamboo Carbon Filter cannot be cleaned and should be replaced at intervals of no more than 6 months.

A space in which to record the date is printed on the Bamboo Carbon Filter. Please note the filter commissioning date. Six months after the recorded date, replace the Bamboo Carbon Filter and Basic Filter.

Filter replacement reminder function: the device will count its operating time until it reaches 2'160 hours. The LED (16) will flash in red, in order to remind you, that the filters need to be changed. When you have changed the filter, it can be reset by pressing the dimmer (11) button for 5 seconds. Then the LED will turn off and the device will count the operating time anew.

Fine particles, viruses and bacteria accumulate in the HPP™ Filter over the course of time. You should therefore wash out this filter under cold running water at 2-month intervals. The filter should then be allowed to dry outside the device. You may reinstall the filter when no water drops are visible anymore inside it.



## 6. Technical specifications

All rights for any technical modifications are reserved.

Power (5 speed levels)	8–30 Watt
Dimensions (approx.)	elliptical (L / W / H) 380 mm x 160 mm x 405 mm
Weight	approx. 3,8 kg
Shut off timer	2, 4 or 8 hours
Adapter complies with EU regulations	CE/GS/ WEEE /RoHS



## Français

1. Consignes de sécurité importantes	22
2. Garantie	23
3. Réparation et élimination	23
4. Description de l'appareil	24
5. Fonctionnement et utilisation	25
6. Données techniques	27

# Mode d'emploi

## 1. Consignes de sécurité importantes

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

- La société i-like Metaphysik refuse toute responsabilité des dommages résultant du non-respect des indications données dans ce mode d'emploi.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, aux fins décrites dans le présent mode d'emploi. Toute utilisation contraire à sa destination ainsi que toute modification technique apportée à l'appareil peut entraîner des risques de santé et un danger de mort.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas d'expérience ou de connaissance nécessaire, sous surveillance ou s'ils ont reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant installée correctement et dont la tension correspond aux « données techniques » de l'appareil (voir l'étiquette sur l'adaptateur et sur le dessous de l'appareil).
- Ne pas utiliser de rallonge électrique endommagée.
- Ne pas coincer ou faire passer le câble d'alimentation par-dessus des arêtes vives. Ne jamais retirer la fiche de courant de la prise en tirant sur le câble d'alimentation ou en ayant les mains mouillées.
- Ne pas utiliser OptimizAir à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine (respecter une distance minimum de 3 m). Placer l'appareil de manière à ce qu'il ne puisse pas être touché depuis la baignoire.
- Ne pas placer l'appareil à proximité directe d'une source de chaleur.
- Ne pas exposer le câble d'alimentation à la chaleur (comme p. ex. une plaque chaude de cuisinière, flammes nues, semelle chaude de fer à repasser ou poêle de chauffage). Protéger le câble d'alimentation de tout contact avec de l'huile. Débranchez l'adaptateur de la prise de courant :
  - après chaque utilisation
  - en cas de dysfonctionnements
  - avant tout nettoyage
  - avant tout déplacement de l'appareil
  - pendant un orage
- Il est strictement interdit d'introduire un objet quelconque dans le boîtier.
- Veiller à ce que l'appareil ait une bonne stabilité lors de son fonctionnement et que l'on ne puisse pas trébucher sur le câble d'alimentation.
- Cet appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau.
- Ne pas stocker ou mettre en route l'appareil à l'extérieur.
- Conserver l'appareil à un endroit sec et hors de portée des enfants .
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devrait être remplacé par le fabricant ou par un atelier agréé par le fabricant ou des personnes qualifiées, afin d'éviter tout danger.
- Filtre HPP : Le non-respect de l'intervalle de nettoyage maximal de deux mois peut entraîner des risques d'incendie !

## 2. Garantie

La garantie d'un appareil s'étend sur une durée de 24 mois à compter de la date de livraison. Les pièces d'usure, le matériel consommable (comme p. ex. le filtre) et les surfaces du boîtier sont généralement exclus des droits de garantie. Les droits à garantie cessent :

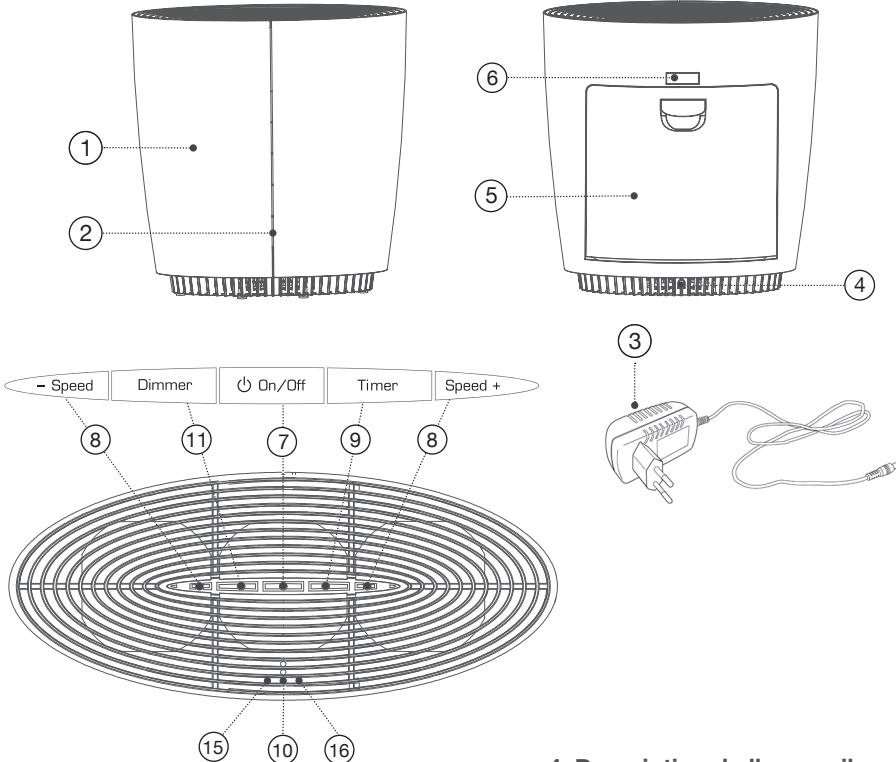
- en cas de dommages causés par une utilisation inappropriée et en cas d'usage non conforme d'OptimizAir ;
- en cas de dommages causés par des influences mécaniques dont l'utilisateur est personnellement responsable comme une chute, des rayures, du contact avec de l'eau, etc. ;
- en cas de dommages, défauts, pertes et détériorations causés par l'usure normale due à un usage abusif ou incorrect, une négligence, un accident ou à cause d'une installation, d'un placement ou d'un fonctionnement erronés, d'une maintenance inappropriée, d'une réparation non autorisée ou de l'exposition à des températures ou conditions excessives. Les dommages causés par l'utilisation incorrecte des huiles essentielles ou des produits de traitement de l'eau et de nettoyage y sont également comprises ;
- en cas de montage incorrect ou de perte d'accessoires ;
- en cas d'atteinte portée à la technologie de l'appareil ou en cas d'utilisation de pièces d'usure, de matériel consommable ou de pièces détachées qui ne sont pas des pièces de livraison d'origine ou qui n'ont pas été déclarés appropriés dans une notice du présent mode d'emploi ;
- en cas de modifications, extensions ou réparations de l'appareil effectuées par des personnes non autorisées ;
- en cas de non-respect de ce mode d'emploi lors de l'utilisation de l'appareil ;
- en cas de rupture, d'enlèvement ou de séparation des marques de scellement, de plombage ou des éléments de fixation ;
- en cas de dommages causés par un emballage insuffisant ou par la mauvaise manipulation par les transporteurs lors de retours de produits.

La durée de la garantie prend effet à compter de la date officielle de livraison de la société i-like Metaphysik et ainsi de la livraison liée au client. Le bon officiel de livraison ou la facture officielle, délivré par la société i-like Metaphysik, est requis pour faire valoir le droit à garantie.

## 3. Réparation et élimination

- Les réparations des appareils électriques (remplacement du câble d'alimentation) doivent uniquement être effectuées par du personnel qualifié. Si le câble d'alimentation est endommagé il doit être remplacé par le fabricant ou du personnel qualifié.
- Ne jamais mettre l'appareil en service si un câble ou une prise sont endommagés, après des dysfonctionnements de l'appareil, si celui-ci est tombé ou a été endommagé d'une autre manière (fissures/ruptures du boîtier).
- N'utiliser aucun objet tranchant ou grattant ou aucun produit chimique corrosif.
- Rendre immédiatement inutilisable appareil hors d'usage (couper le câble débranché) et le déposer dans les points de collecte prévus à cet effet.
- Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères ! Merci de déposer cet appareil dans les points de collecte prévus à cet effet !

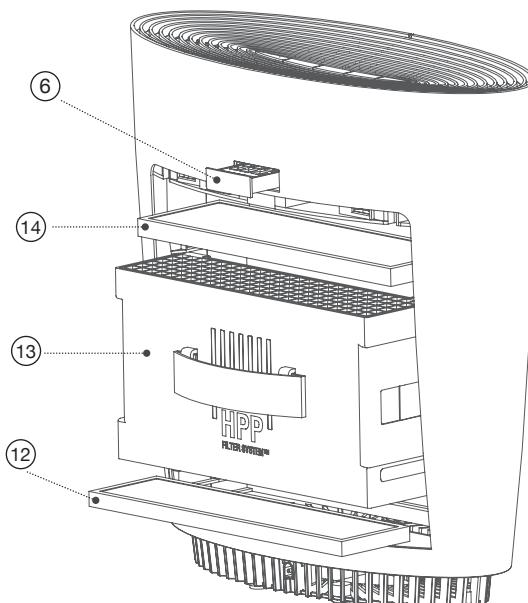




#### 4. Description de l'appareil

L'OptimizAir comprend les principaux composants suivants :

1. OptimizAir
2. Affichage DEL de vitesse 1-5
3. Adaptateur
4. Prise d'adaptateur
5. OptimizAir couverture du filtre
6. Tiroir à parfum (Aromabox)
7. Interrupteur marche-arrêt
8. Bouton pour vitesses
9. Bouton programmeur
10. Affichage DEL du minuteur 2, 4 et 8 heures
11. Bouton pour mode nuit
12. Basic Filter
13. HPP™ Filter
14. Bamboo Carbon Filter
15. HPP fonction DEL
16. Changer filtre DEL



## 5. Fonctionnement et utilisation

### Mise en service

1. Installez l'OptimizAir à l'endroit souhaité sur une surface plane.
2. Avant la mise en service, sortez le Bamboo Carbon Filter (14) du sac en PE.
3. Branchez le câble d'adaptateur(3) dans l'appareil (4). Branchez l'adaptateur à une prise appropriée.
4. Mettez ensuite l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur (7).
5. En appuyant sur le bouton pour choisir le degré de vitesse (8) vous pouvez modifier le degré de vitesse et ainsi la vitesse de nettoyage (volume par heure) (une lumière bleue pour le degré 1, deux lumières bleues pour le degré 2 etc.).
6. Le programmeur vous permet de régler la durée de nettoyage souhaitée. Pour cela appuyez sur le bouton du programmeur (9). Vous pouvez choisir entre les durées suivantes : 2, 4 ou 8 heures. Si vous ne souhaitez pas utiliser le programmeur, vous pouvez utiliser le purificateur d'air en continu (aucune lumière DEL ne s'allume).
7. Si l'intensité de la lumière vous dérange (dans la chambre à coucher par exemple), vous pouvez réduire l'intensité en appuyant sur le bouton pour le mode nuit (11). Le mode nuit peut être éteint en appuyant à nouveau sur le bouton.
8. L'OptimizAir vous permet de diffuser du parfum dans la pièce. Veuillez utiliser le parfum avec parcimonie car un trop gros dosage peut conduire à un dysfonctionnement et à des dommages de l'appareil. Pour utiliser des parfums, décrochez le réservoir à parfum (6). Appliquez maintenant 1 à 2 gouttes de parfum au maximum dans le réservoir et remettez le en place. Si vous désirez changer le parfum, vous pouvez rincer le récipient à parfum et le non-tissé à l'eau courante et les parfumer à nouveau.

### Aperçu des fonctions

#### Basic Filter

Le Basic Filter retient les grosses particules de poussière et la pollution de l'air et protège ainsi les filtres suivants de pollution tout en optimisant leur fonctionnement. Le Basic Filter peut être nettoyé à l'aspirateur si besoin. Etant donné que le matériau filtrant s'use avec le temps, le filtre doit être remplacé tous les 6 mois environ.

#### HPP™ Filter System

Le HPP™ Filter filtre des virus, des bactéries, des fines poussières, le pollen, des excréptions d'acariens et les moisissures de l'air. Des champs magnétiques très puissants assurent sa haute efficacité. Le DEL HPP (15) indique l'état de fonctionnement du filtre HPP :

- L'indicateur à DEL est allumé : le filtre HPP est installé et fonctionne sans problèmes
- L'indicateur à DEL ne s'allume pas : le filtre HPP n'est pas installé ou ne fonctionne pas

Le HPP™ doit être nettoyé tous les mois à l'eau froide à l'aide de détergent (voir section « Nettoyage des filtres »).

## **Bamboo Carbon Filter**

Le Bamboo Carbon Filter peut absorber les gaz présents dans l'air (odeurs désagréables ou fumée de tabac) et ainsi filtrer l'air. De plus, le charbon de bambou revitalise l'air purifié. Sa capacité étant limitée, le filtre doit être remplacé tous les 6 mois environ selon la quantité d'odeurs désagréables et de tabac présente dans l'air. Si vous remarquez que les mauvaises odeurs ne sont plus éliminées correctement avant l'expiration des 6 mois, cela est un signe supplémentaire indiquant que le filtre doit être remplacé.

## **Tiroir à parfum**

Le non-tissé présent dans le tiroir à parfum peut être arrosé de quelques gouttes de parfum (1-2 gouttes max). OptimizAir répand ensuite le parfum dans l'air ambiant et diffuse un climat de bien-être idéal. Attention : les parfums peuvent attaquer et dégrader le plastique lorsqu'ils sont utilisés en trop grosse quantité. Pour cette raison, veuillez n'appliquer qu'1 à 2 gouttes au maximum sur le non-tissé et ne répéter ce processus qu'une fois que le parfum est entièrement utilisé. En cas de doute, veuillez rincer et sécher le tiroir à parfum et le non-tissé.

## **Degrés de vitesse**

L'OptimizAir dispose de 5 degrés de vitesse différents pour différents domaines d'utilisation :

- Degré 1 très doux – pour la chambre à coucher pendant la nuit par exemple
- Degré 2 doux – pour la chambre à coucher ou pour de petites pièces
- Degré 3 pour une utilisation continue pendant la journée dans de petites pièces (25 m<sup>2</sup>)
- Degré 4 pour une utilisation continue pendant la journée dans de grandes pieces (50 m<sup>2</sup>)
- Degré 5 marche rapide – permet une purification rapide de l'air ou le nettoyage d'un air extrêmement pollué

## **Programmateur**

L'appareil peut s'arrêter automatiquement après 2, 4 ou 8 heures selon les préférences. Cela est idéal lorsqu'on quitte la maison ou l'appartement et que l'on veut faire purifier l'air pendant ce temps. L'appareil peut également être utilisé sans programmateur et est approprié pour une utilisation continue.

## **Mode nuit**

Beaucoup d'appareils sont aujourd'hui équipés d'ampoules DEL qui ne sont pas appropriées pour une utilisation dans une chambre à coucher pendant la nuit. Avec le mode nuit, l'intensité de la lumière est réduite à un niveau agréable.

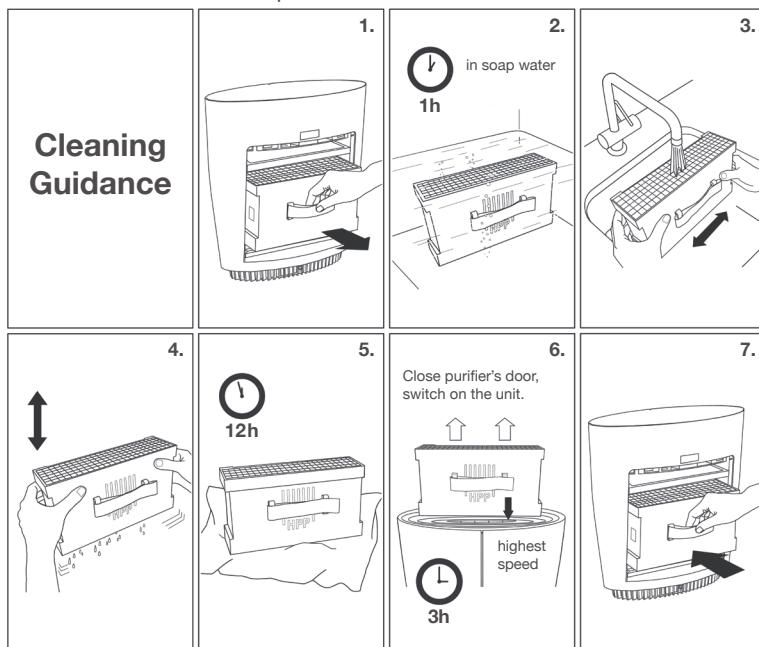
## **Nettoyage des filtres**

Avant chaque entretien et après chaque utilisation, veuillez éteindre l'appareil et débrancher l'adaptateur de la prise. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (risque de court-circuit).

- Pour un nettoyage extérieur, frottez simplement avec un chiffon humide et séchez bien ensuite.
- Vous pouvez nettoyer avec précaution le Basic Filter à l'aspirateur. Le filtre doit être remplacé tous les 6 mois.
- Le Bamboo Carbon Filter ne peut pas être nettoyé et doit être remplacé tous les 6 mois au plus tard.

Un champ destiné à la date est imprimé sur le Bamboo Carbon Filter. Veuillez y noter la date de la mise en service du filtre. 6 mois après la date inscrite, le Basic Filter et le Bamboo Carbon Filter sont à remplacer. La minuterie pour le remplacement des filtres est programmée à 2'160 h et calcule la durée d'utilisation des filtres. Une fois cette durée expirée, la lampe DEL (16) s'allume en rouge. Le Basic Filter et le Bamboo Carbon Filter doivent être remplacés. La minuterie des filtres peut être réinitialisée par une pression de 5 secondes sur la touche « Dimmer » (11). La lampe DEL s'éteint.

Avec le temps, des particules, virus et bactéries se déposent dans le HPPTM Filter. Pour cette raison, il faut laver ce filtre tous les deux mois à l'eau courante froide. Laissez ensuite sécher le filtre en dehors de l'appareil. Lorsqu'aucune goutte d'eau n'est plus visible à l'intérieur, vous pouvez à nouveau mettre le filtre en place.



## 6. Données techniques

Sous réserve de modifications techniques.

Puissance (5 vitesses) :	8–30 Watt
Dimensions (env.) :	elliptique (L/P/H) 380 mm x 160 mm x 405 mm
Poids :	env. 3,8 kg
Interruption automatique :	2, 4 ou 8 heures
Adaptateur conforme à la réglementation UE :	CE/GS/ WEEE /RoHS

i-like Metaphysik GmbH  
[www.i-like.net](http://www.i-like.net)